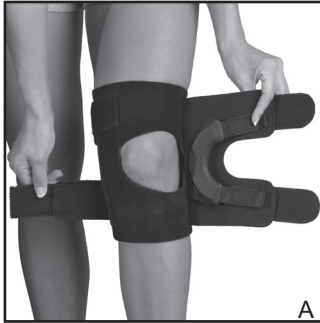
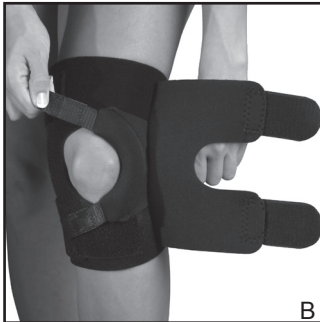


DynaTrack™ Plus Patella Stabilizer

Instructions For Use



A. Disengage all straps. Position egg-shaped opening over patella (knee cap) so that buttress (c-shaped pad) will rest on desired border of patella. Narrow end of opening should be closer to patella. Fasten inner (long) straps around extended leg.



B. Pull and fasten buttress straps to apply desired pressure against patella. While fastening buttress straps, pull tab under label to ensure optimum buttress performance. Make sure buttress is properly positioned against side of patella.



C. Pull and fasten outer straps to apply desired pressure against patella. Again, pulling tab under label will ensure optimum performance of outer straps.

Washing Instructions: Engage all closure straps before machine washing. Hand or machine wash on gentle cycle in warm water with mild detergent and no bleach. Rinse thoroughly. Air dry.

Warranty: Products manufactured by Med Spec have a limited warranty against defects in materials or workmanship for a period of six months from date of shipment. Please contact the business that supplied you with this product if you wish to return it.

English

Before using this product, please carefully read all instructions and warnings.

Warning: If you experience any increased pain, swelling, or any unusual reactions while using this product, immediately consult your medical professional. This product is for single patient use only. There is no guarantee that use of this product will prevent injury.

Espanol

Antes de usar este producto, lea detenidamente todas las instrucciones y advertencias.

Advertencia: Si presenta aumento del dolor, inflamación o cualquier reacción inusual durante el uso de este producto, consulte de inmediato a su profesional médico. Este producto está destinado al uso exclusivo de un solo paciente. No se dan garantías de que el uso de este producto prevendrá una lesión.

A. Desprendá todas las correas. Ubique la abertura ovalada sobre la rótula de modo que el sostén de refuerzo (almohadilla en forma de "C") quede apoyado sobre el borde deseado de la rótula. El extremo angosto de la abertura debe estar más próximo a la rótula. Sujete las correas internas (largas) alrededor de la pierna extendida.

B. Tire y asegure las correas del sostén de refuerzo para aplicar la presión deseada contra la rótula. Mientras sujeta las correas del sostén de refuerzo, tire de la lengüeta debajo de la etiqueta para lograr un rendimiento óptimo del sostén de refuerzo. Verifique que el sostén de refuerzo quede correctamente ubicado contra el costado de la rótula.

C. Tire y asegure las correas externas para aplicar la presión deseada contra la rótula. Nuevamente, al tirar de la lengüeta debajo de la etiqueta permitirá un rendimiento óptimo de las correas externas.

Instrucciones de lavado: Ate todas las correas de cierre antes de lavar a máquina. Lave a mano o máquina en un ciclo delicado con agua tibia y detergente suave, sin lejía. Enjuague bien. Deje secar al aire.

Garantía: Los productos fabricados por Med Spec cuentan con garantía limitada por defectos en los materiales o la mano de obra durante un período de seis meses a partir de la fecha de envío. Comuníquese con el comercio vendedor que le suministró este producto si desea devolverlo.

Deutsch

Lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch.

Achtung: Wenn bei der Anwendung dieses Produkts stärkere Schmerzen, Schwellungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen eintreten, wenden Sie sich umgehend an einen Arzt. Dieses Produkt ist nur zur Anwendung an einem einzigen Patienten bestimmt. Es kann nicht gewährleistet werden, dass dieses Produkt Verletzungen verhindert.

A. Lösen Sie alle Gurte. Positionieren Sie die eiförmige Öffnung über der Patella (der Kniescheibe), sodass die Stütze (das c-förmige Polster) am gewünschten Kniescheibenrand zu liegen kommt. Das Schmale Ende der Öffnung sollte näher an der Kniescheibe liegen. Befestigen Sie die inneren (langen) Gurte um das gestreckte Bein.

B. Ziehen Sie die Gurte der Stütze fest und befestigen Sie sie so, dass sie den gewünschten Druck auf die Kniescheibe ausüben. Ziehen Sie beim Befestigen der Stützengurte die Lasche unter dem Etikett, um eine optimale Wirkung der Stütze zu erzielen. Überprüfen Sie, ob die Stütze richtig an der Seite der Kniescheibe anliegt.

C. Ziehen Sie die äußeren Gurte fest und befestigen Sie sie so, dass sie den gewünschten Druck auf die Kniescheibe ausüben. Auch hier gewährleistet das Ziehen der Laschen unter den Etiketten eine optimale Funktion der äußeren Gurte.

Waschanleitung: Befestigen Sie vor der Maschinenwäsche alle Gurte. Waschen Sie das Produkt von Hand oder im Schonwaschgang in warmem Wasser mit einem milden Waschmittel und ohne Bleichmittel. Spülen Sie die Orthese gründlich. Lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

Garantie: Auf von Med Spec hergestellte Produkte wird eine beschränkte Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für sechs Monate nach dem Auslieferungsdatum gewährt. Wenn Sie dieses Produkt zurückgeben möchten, wenden Sie sich an die Firma, von der sie es bezogen haben.

Francais

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement toutes les instructions et mises en garde.

Mise en garde : si vous présentez toute aggravation de la douleur, tout gonflement ou toute réaction inhabituelle lorsque vous utilisez ce produit, consultez immédiatement votre professionnel de la santé. Ce produit est réservé à un seul patient. Rien ne garantit que l'utilisation de ce produit préviendra les blessures.

A. Défaites toutes les sangles. Placez l'ouverture en forme d'œuf sur la rotule (genou) de manière à ce que le contrefort (coussinet en forme de C) repose sur le bord de la rotule souhaité. L'extrémité étroite de l'ouverture doit être plus proche de la rotule. Attachez les sangles intérieures (longues) autour de la jambe étendue.

B. Tirez, puis fixez les sangles du contrefort pour appliquer la pression souhaitée sur la rotule. Lors de la fixation des sangles du contrefort, tirez la languette sous l'étiquette pour assurer une performance optimale du contrefort. Assurez-vous que le contrefort soit placé correctement contre le côté de la rotule.

C. Tirez, puis fixez les sangles du contrefort pour appliquer la pression souhaitée sur la rotule. Tirez à nouveau la languette sous l'étiquette pour garantir une performance optimale du contrefort.

Instructions de lavage : fermez toutes les sangles de fermeture avant le lavage en machine. Lavez à la main ou en machine en cycle doux dans de l'eau chaude avec un détergent doux et sans eau de Javel. Rincez soigneusement. Laissez sécher à l'air.

Garantie : les produits fabriqués par Med Spec bénéficient d'une garantie limitée contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de six mois à compter de la date d'expédition. Veuillez contacter l'entreprise qui vous a fourni ce produit si vous souhaitez le retourner.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze.

Avvertenza: qualora si dovesse manifestare un aumento del dolore o del gonfiore o altre reazioni inusuali durante l'uso del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico. Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di un singolo paziente. Non si garantisce che l'uso del prodotto possa prevenire eventuali lesioni.

A. Sganciare tutte le cinghie. Collocare l'apertura di forma ovale sulla rotula in modo che il supporto (cuscinetto a C) sia appoggiato sul margine rotuleo desiderato. L'estremità più stretta dell'apertura deve essere più vicina alla rotula. Fissare le cinghie interne (lunghe) attorno all'arto in estensione.

B. Tirare e fissare le cinghie del supporto in modo tale da esercitare la pressione desiderata sulla rotula. Durante il fissaggio delle cinghie del supporto, tirare la linguetta sotto all'etichetta per assicurare che il supporto fornisca una prestazione ottimale. Assicurarsi che il supporto sia adeguatamente appoggiato sul lato della rotula.

C. Tirare e fissare le cinghie esterne in modo tale da esercitare la pressione desiderata sulla rotula. Anche in questo caso, tirare la linguetta sotto all'etichetta per consentire che le cinghie esterne forniscano prestazioni ottimali.

Istruzioni di lavaggio: prima di inserire in lavatrice, chiudere tutte le cinghie di chiusura. Lavare a mano o in lavatrice con ciclo delicato in acqua tiepida con un detersivo per delicati senza candeggina. Risciacquare abbondantemente. Lasciare asciugare all'aria.

Garanzia: i prodotti fabbricati da Med Spec sono corredati di una garanzia limitata contro i difetti materiali o di esecuzione valida per un periodo di sei mesi dalla data della spedizione. Per il reso del prodotto, rivolgersi al fornitore presso cui è stato effettuato l'acquisto.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

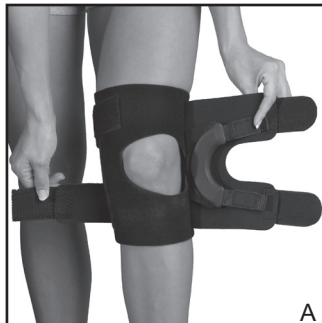
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



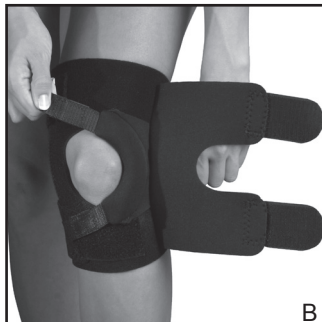
U.S. Patent # 7,004,919

DynaTrack™ Plus Patella Stabilizer

Instructions For Use



A



B



C

Nederlands

Lees alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.

Waarschuwing: Raadpleeg onmiddellijk uw medische zorgverlener als u tijdens het gebruik van dit product toegenomen pijn, zwelling of ongewone reacties ervaart. Dit product is alleen bedoeld voor gebruik door één patiënt. Er is geen garantie dat het gebruik van dit product letsel voorkomt.

A. Maak alle riemen los. Plaats de eivormige opening over de patella (knie-schijf) zodat de steun (c-vormig kussen) op de gewenste knieschijftrand rust. De smalle opening moet dicht bij de patella zijn. Bevestig de binnenste (lange) riemen rond het gestrekte been.

B. Trek de steunriemen aan en maak deze vast om de gewenste druk tegen de patella uit te oefenen. Trek tijdens het vastmaken van de steunriemen aan het lipje onder het label om optimale steunprestaties te garanderen. Zorg ervoor dat de steun goed tegen de zijkant van de patella is gepositioneerd.

C. Trek de buitenste riemen aan en maak deze vast om de gewenste druk tegen de patella uit te oefenen. Nogmaals, trekken aan het lipje onder het label zorgt voor optimale prestaties van de buitenste riemen.

Wasvoorschrift: Maak alle bevestigingsriemen vast voor het wassen in de wasmachine. Hand- of machinewas op zachte cyclus in warm water met een mild reinigingsmiddel en zonder bleekmiddel. Grondig spoelen. Laten drogen aan de lucht.

Garantie: Producten vervaardigd door Med Spec hebben een beperkte garantie voor materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van zes maanden vanaf de verzendingsdatum. Neem contact op met het bedrijf dat u dit product heeft geleverd als u het wilt retourneren.

Dansk

Før du bruger dette produkt, skal du læse alle instruktioner og advarsler omhyggeligt.

Advarsel: Hvis du oplever øget smerte, hævelse eller usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge. Dette produkt må kun bruges til en enkelt patient. Der er ingen garanti for, at brug af dette produkt forhindrer personskaade.

A. Frigør alle remme. Anbring den æggeformede åbning over patella (knæskallen), så puden (c-formet pude) hviler mod den ønskede patellakant. Åbningens smalle ende skal ligge tættere på patella. Fastgør de indvendige (lange) remme omkring benet.

B. Træk og fastgør pudens remme, så de påfører det rette tryk mod patella. Mens pudens remme fastgøres, skal man trække i fanen under mærket for at sikre, at puden støtter optimalt. Sørg for, at puden er korrekt anbragt mod siden af patella.

C. Træk og fastgør de ydre remme, så de påfører det rette tryk mod patella. Træk igen i fanen under mærket for at sikre, at de ydre remme giver optimal støtte.

Vaskeanvisninger: Luk alle lukningsremme inden maskinvask. Hånd- eller maskinvask ved finvaskecyklus i varmt vand med et mildt vaskemiddel uden blegestoffer. Skyl grundigt. Lufttørres.

Garanti: Produkter, der er produceret af Med Spec, har en begrænset garanti mod defekter i materialer eller udførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Kontakt den virksomhed, der har leveret dig dette produkt, hvis du ønsker at returnere det.

Svensk

Läs alla instruktioner och varningar noggrant före du använder denna produkt.

Varning: Om du upplever en ökad smärta, svullnad, eller någon ovanlig reaktion medan du använder denna produkt, kontakta omedelbart din läkare. Denna produkt är enbart avsedd att användas av en enskild patient. Det finns inga garantier för att användning av denna produkt förhindrar skada.

A. Lossa alla remmar. Placera den äggformade öppningen över patella (knäskålen) så att stöttningen (c-formad dyna) vilar mot önskad gräns för patellan. Den trängre ändan av öppningen ska vara närmare patellan. Fäst inre (lång) rem runt det sträckta benet.

B. Dra och fäst stödremmarna så att önskat tryck mot patellan erhålls. När stödremmarna fästs, dra i fliken under etiketten för att erhålla optimalt stödjande effekt. Se till att södet är rätt placerat mot sidan på patellan.

C. Dra och fäst yttre remmar så att önskat tryck mot patellan erhålls. Samma här, genom att dra i fliken under etiketten säkerställs optimal effekt av yttre remmar.

Instruktioner för tvätt: Fäst samtliga förslutningsremmar före maskintvätt. Hand- eller maskintvätta på ett skonsamt sätt i varmt vatten med mild tvättmedel och utan blekmedel. Skölj noggrant. Lufttorka.

Garanti: Produkter som är tillverkade av Med Spec har en begränsad garanti för defekter i material eller för tillverkningsfel under en period på sex månader från leveransdatum. Kontakta affären där du köpte produkten om du önskar återlämna den.

Suomi

Ennen tämän tuotteen käyttöä lue kaikki ohjeet ja varoitukset huolellisesti.

Varoitus: Jos tämän tuotteen käytön yhteydessä ilmenee lisääntyntä kipua, turvotusta tai epätavallisia reaktioita, käänny välittömästi lääketieteen ammattilaisen puoleen. Tämä tuote on potilaskohtainen. Ei voida taata, että tämän tuotteen käyttö estää loukkaantumisen.

A. Irrota kaikki hihnat. Aseta munan muotoinen aukko polvilumpion päälle niin, että tuki (c:n muotoinen tyyny) lepää polvilumpion halutun rajakohdan päällä. Aukon kapean pään pitää olla lähempänä polvilumpiota. Kiinnitä sisemmät (pitkät) hihnat ojennetun säären ympäri.

B. Vedä ja kiinnitä tuen hihnat niin, että polvilumpioon kohdistuu haluttu paine. Kiinnittäessäsi tuen hihnoja vedä kielekkeestä tuotemerkin alla tuen parhaan toimivuuden takaamiseksi. Varmista, että tuki on oikeassa asennossa polvilumpion sivulla.

C. Vedä ja kiinnitä ulommat hihnat niin, että polvilumpioon kohdistuu haluttu paine. Vedä taas kielekkeestä tuotemerkin alla ulompien hihnojen parhaan toimivuuden takaamiseksi.

Pesuhjeet: Kiinnitä kaikki kiinnityshihnat ennen konepesua. Pese käsin tai koneella hienopesuohjelmalla lämpimässä vedessä käyttäen mietoa pesuainetta, ei valkaisuainetta. Huuhtelee perusteellisesti. Anna kuivua itsestään.

Takuu: Med Spec -yhtiön valmistamilla tuotteilla on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva rajoitettu kuuden kuukauden takuu, toimituspäivästä lukiin. Jos haluat palauttaa tuotteen, ota yhteyttä yritykseen, joka toimitti sinulle tämän tuotteen.

Norsk

Før du bruker dette produktet må du nøye lese alle instruksjoner og advarsler.

Advarsel: Hvis du opplever økte smerter, hevelse eller noen uvanlige reaksjoner når du bruker dette produktet, må du umiddelbart ta kontakt med legen din. Dette produktet er til bruk kun på én pasient. Det er ingen garanti for at bruken av dette produktet vil forhindre skade.

A. Løsne alle stroppene. Plasser den eggformede åpningen over kneskålen slik at støtten (den c-formede puten) hviler på ønsket kant av kneskålen. Den smale enden av åpningen skal være nærmere kneskålen. Fest den innvendige (lange) stroppen rundt den utstrakte leggen.

B. Trekk til og fest støttestroppene for å legge ønsket press på kneskålen. Når du fester støttestroppene, trekker du i knasten under merket for å sikre optimal støtte. Påse at støtten er riktig plassert mot siden av kneskålen.

C. Trekk til og fest støttestroppene for å legge ønsket press på kneskålen. Trekk til knasten under merket på nytt for å sikre at den ytre stroppen yter optimalt.

Vaskeinstruksjoner: Fest alle lukkestroppene før maskinvask. Hånd- eller maskinvask på skånsom syklus i varmt vann med mildt vaskemiddel og uten blekemiddel. Skyll grundig. Lufttørk.

Garanti: Produkter produsert av Med Spec har en begrenset garanti mot defekter i materialer eller utførelse i en periode på seks måneder fra forsendelsesdatoen. Hvis du ønsker å returnere det, må du kontakte virksomheten som leverte produktet.

Medical Specialties, Inc.
4600-K Lebanon Rd.
Charlotte, NC 28227 USA
p: 800-334-4143 f: 800-694-9060
p: 704-694-2434 f: 704-694-9060
e-mail: request@medspec.com
www.medspec.com

MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



U.S. Patent # 7,004,919